

Curso Académico: 2021/22

30428 - Herramientas de estudio de la literatura francesa

Información del Plan Docente

Año académico: 2021/22

Asignatura: 30428 - Herramientas de estudio de la literatura francesa

Centro académico: 103 - Facultad de Filosofía y Letras

Titulación: 455 - Graduado en Lenguas Modernas

Créditos: 6.0

Curso: 2

Periodo de impartición: Segundo semestre

Clase de asignatura: Obligatoria

Materia:

1. Información Básica

1.1. Objetivos de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

La asignatura se integra en el grado como un primer contacto con las técnicas y herramientas de estudio de la literatura francesa, en el cual las tecnologías de información y comunicación desempeñan una función relevante. Los conocimientos que el alumnado adquiere, completando diferentes tareas, le capacitan para la comprensión, el análisis, la interpretación y la explicación de obras literarias francesas desde acercamientos críticos y métodos diversos, incluyendo la perspectiva de género; al mismo tiempo, el/la estudiante desarrolla destrezas de organización y exposición de los resultados de sus análisis con claridad y rigor académicos. La experiencia que el estudiante adquiere como lector/a de primer nivel facilita su apreciación del texto literario y le prepara para formarse como lector/a modelo de segundo nivel, para apreciar los valores de las obras literarias y para responder a las preguntas e inquietudes que plantea la literatura francesa, cuyo estudio se irá abordando en las asignaturas de los cursos siguientes del grado.

1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La asignatura se sitúa en el segundo curso del grado y tiene una orientación teórico-práctica básica, cuya utilidad se extenderá al conjunto de asignaturas que componen la adquisición de competencias en la materia *Literatura de la lengua maior*. Los conocimientos que se adquieren permiten al alumnado afrontar con mejores recursos comprensivos e interpretativos el estudio de las diferentes épocas, movimientos, autores y obras de la historia literaria francesa. El alumnado enriquece también su horizonte lingüístico mediante la adquisición de léxico, expresiones y construcciones sintácticas a través de la lengua literaria, así como su capacidad de comprensión escrita de la lengua francesa, favoreciendo con ello la consecución del nivel C1 del MCERL programado para el grado. Dado que la comunicación literaria forma parte importante de la tradición cultural francófona, el alumnado también aumenta, a través de su comprensión más profunda de los textos y del pensamiento literario, su capacidad de interpretación y explicación de la cultura francesa.

1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

De acuerdo con la memoria de verificación del grado, se recomienda poseer un nivel de conocimiento y manejo de la lengua francesa de nivel B1 del MCERL como mínimo, en lo que respecta al menos a la comprensión oral y lectora y a la expresión escrita.

Se recomienda que el alumnado posea capacidades de manejo con nivel de usuario básico de paquetes ofimáticos, de navegación web y de entornos virtuales de enseñanza-aprendizaje. Se darán por adquiridas las destrezas del curso de ?Adquisición de la competencia transversal «gestión de la información» por los alumnos del primer curso de los grados de la Universidad de Zaragoza?.

2. Competencias y resultados de aprendizaje

2.1. Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

CE3: Conocimiento de las literaturas en lengua *maior*

CE4: Conocimiento de la literatura de una o dos lenguas modernas *minor*
CE8: Conocimiento básico de otras expresiones artísticas en los países de la lengua *maior*
CE12: Conocimiento de metodologías del análisis literario
CE17: Comprender textos orales y escritos en lengua *maior*, nivel C1.
CE18: Comprender textos orales y escritos en la(s) lengua(s) *minor*, nivel B1
CE19: Producir textos en lengua *maior*, nivel C1
CE20: Producir textos en la(s) lengua(s) *minor*, nivel B1
CE21: Enseñar la lengua, la literatura y la cultura de la lengua *maior*
CE22: Transmitir y explicar conocimientos
CE23: Recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas objeto de estudio
CE24: Identificar temas de estudio y evaluar su relevancia
CE25: Localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica
CE26: Utilizar y aprovechar recursos on-line
CE27: Analizar textos literarios y no literarios
CG4: Capacidad de razonamiento crítico
CG5: Desarrollo de la independencia de pensamiento
CG6: Capacidad de rigor metodológico
CG7: Capacidad de búsqueda, tratamiento, síntesis y difusión de la información
CG8: Capacidad de manejo de fuentes bibliográficas
CG9: Capacidad de organización y planificación
CG10: Capacidad de manejar herramientas informáticas y audiovisuales
CG11: Capacidad de trabajar en equipo
CG12: Capacidad para trabajar de manera autónoma
CG13: Capacidad de manejar habilidades sociales
CG14: Capacidad de manejar habilidades formativas
CG15: Capacidad de trabajar en un contexto internacional
CG16: Capacidad para ejercer liderazgo
CG17: Capacidad para asumir el liderazgo de otros
CG18: Capacidad de valorar el esfuerzo propio y ajeno
CG19: Capacidad de crítica y autocrítica
CG20: Capacidad de compromiso
CG21: Capacidad de compromiso ético
CG22: Capacidad de automotivación para el éxito
CG23: Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad
CG24: Capacidad de aprender
CG25: Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
CG26: Capacidad de creatividad
CG27: Capacidad de desarrollar ideas nuevas y de plasmarlas en proyectos
CG28: Capacidad de generar iniciativas
CG29: Capacidad de interrelacionar diversos campos del conocimiento
CG30: Capacidad de adaptarse a nuevas situaciones
CG31: Capacidad de tomar decisiones
CG32: Capacidad para resolver problemas
CG33: Capacidad de planificar y gestionar el tiempo
CG34: Capacidad de valorar la calidad

2.2. Resultados de aprendizaje

El/la estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

Recoge, ordena, clasifica y jerarquiza información sobre métodos y fuentes de estudio de la literatura francesa.

Reconoce fuentes bibliográficas, diseña, elabora y mantiene ficheros informáticos de datos, contenidos y cálculos y bibliografías orientados al estudio de la literatura francesa.

Comprende, identifica, sintetiza con sentido crítico y extrae conclusiones relevantes sobre elementos relevantes del texto literario, su estructura y arquitectura internas y su intertextualidad.

Sitúa y contextualiza elementos de la obra literaria y los precisa con respecto a su época histórica, periodo cultural y relaciones intertextuales.

Se ejercita como *lector modelo de segundo nivel*; distingue, valora con sentido crítico y aprecia las cualidades intrínsecas, histórico-sociales, genéricas y estéticas propias de diferentes textos literarios franceses.

Resuelve con eficacia problemas planteados por el texto, internos (significado, estructura, función?) o externos (datación, autoría, edición?).

Organiza datos, estructura información, transmite y presenta con rigor, verbalmente o por escrito a un receptor no especializado, conclusiones pertinentes sobre su trabajo aplicado a textos literarios franceses.

Amplía su competencia lectora y expresiva a través de la comprensión de matices estéticos y expresivos de la lengua literaria francesa.

2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje

Los conocimientos, habilidades y destrezas que el alumnado asimila y desarrolla en esta asignatura le permiten abordar asignaturas posteriores de la literatura francesa con mayor capacidad de análisis e interpretación, incluyendo la perspectiva de género. El alumnado es capaz también de crear sus propias fuentes de información, de gestionar sus ficheros de datos y de preparar a través de ellos trabajos ulteriores, ya sean de tipo docente o de iniciación a la investigación. A través del comentario y análisis de textos literarios se amplían también sus destrezas de comprensión y expresión en lengua francesa. El enfoque instrumental de la asignatura debe favorecer que las habilidades desarrolladas en ella se apliquen progresivamente al estudio avanzado de cualquier manifestación literaria en lengua francesa, aplicando la perspectiva de género.

3. Evaluación

3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

Actividades de evaluación

El alumnado deberá demostrar que ha alcanzado los resultados del aprendizaje mediante las siguientes actividades de evaluación

Primera convocatoria

1. Sistema de evaluación continua.

1. Prueba nº 1: Realización de 2 actividades prácticas, que se organizarán siguiendo la programación de la asignatura (10% de la puntuación total cada una de ellas), y de una exposición oral, individual o conjunta (20% de la puntuación total).

Se valorará la capacidad para el manejo de la bibliografía específica, la utilización de conocimientos teóricos, la capacidad para aplicarlos al análisis de distintos corpus de textos literarios, así como la presentación adecuada y correcta de los resultados obtenidos, en lengua francesa.

El valor de conjunto supone el 40% de la calificación final. Esta prueba tendrá lugar en el horario de actividades prácticas señalado para la asignatura durante los meses de febrero, marzo, abril y mayo.

1. Prueba nº 2. Realización de una prueba escrita u oral en lengua francesa sobre los contenidos teóricos y prácticos de la asignatura (60% de la calificación final).

Se valorará la adquisición y el dominio de conocimientos relativos al análisis de la literatura francesa, la capacidad para relacionarlos y aplicarlos a distintos tipos de textos literarios, así como la presentación adecuada y correcta de los resultados obtenidos, en lengua francesa.

Esta prueba tendrá lugar durante la última semana del periodo de clases del segundo semestre, con el fin de que los resultados de la evaluación continua sean conocidos antes del inicio de exámenes de evaluación global.

Para acogerse a vía de la evaluación continua será preciso una asistencia del 80%, como mínimo, a las actividades prácticas previstas. El incumplimiento de esta condición y/o la no realización de las actividades prácticas planteadas, supondrá la pérdida del derecho a calificación en evaluación continua y el paso automático a la vía de evaluación global.

Las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestren una competencia comunicativa inferior a B1 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la tarea.

1. **Prueba de evaluación global** (a realizar en la fecha fijada en el calendario académico)

Realización de un examen oral o escrito en lengua francesa sobre los temas que figuren en el programa. Dicho examen constará de dos partes:

1. Prueba de verificación global de contenidos teóricos (50 % de la calificación final).
2. Prueba práctica de análisis de textos literarios franceses de acuerdo con las perspectivas metodológicas estudiadas durante el curso (50% de la calificación final).

Se valorará la adquisición y el dominio de conocimientos relativos al análisis de la literatura francesa, la capacidad para

relacionarlos y aplicarlos a distintos tipos de textos literarios, así como la presentación de los resultados obtenidos adecuada y correcta, en lengua francesa.

Las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestren una competencia comunicativa inferior a B1 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la tarea.

Segunda convocatoria

Realización de un examen oral o escrito en lengua francesa sobre los temas que figuren en el programa. Dicho examen constará de dos partes:

1. Prueba de verificación global de contenidos teóricos (50 % de la calificación final).
2. Prueba práctica de análisis de textos literarios franceses de acuerdo con las perspectivas metodológicas estudiadas durante el curso (50% de la calificación final).

Se valorará la adquisición y el dominio de conocimientos relativos al análisis de la literatura francesa, la capacidad para relacionarlos y aplicarlos a distintos tipos de textos literarios, así como la presentación de los resultados obtenidos adecuada y correcta, en lengua francesa.

Las incorrecciones en el uso de la lengua francesa que demuestren una competencia comunicativa inferior a B1 del MCRL tendrán como consecuencia directa la insuficiencia en la superación de la tarea.

4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

4.1. Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

El objetivo general de la asignatura es conseguir que los resultados de aprendizaje permitan al alumnado: a) adiestrarse en el análisis e interpretación sistemáticos y rigurosos de los textos literarios franceses; b) identificar y resolver problemas de composición y significación planteados por el texto literario; c) transmitir y presentar sus interpretaciones de forma clara y rigurosa a un receptor no especializado; d) aplicar la perspectiva de género en su análisis e interpretación. El enfoque de la asignatura combina tres tipos de actividades en cada bloque: de aprendizaje teórico-práctico, de aplicación práctica y de aprendizaje virtual. El aprendizaje teórico-práctico se orientará a la explotación de herramientas, fuentes y métodos de interpretación del texto literario, mediante los cuales el alumnado será capaz de prepararse para el estudio de la literatura francesa desde diferentes perspectivas histórico-críticas. La aplicación práctica se orientará a ejercitar esos métodos sobre textos literarios concretos y a identificar y sistematizar datos textuales mediante herramientas informáticas, que capacitarán al alumnado para ordenar jerarquizar elementos relevantes propios de la literatura francesa, y también manejarlos y transmitirlos con rigor académico y con claridad expositiva.

4.2. Actividades de aprendizaje

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades:

1. Clases expositivas sobre los conocimientos teóricos básicos de la asignatura.
2. Clases prácticas de análisis, comentario e interpretación de fragmentos literarios elegidos.
3. Trabajos individuales: propuesta y selección de temas, orientación metodológica e información bibliográfica.
4. Trabajos en grupos: propuesta y selección de temas, orientación metodológica e información bibliográfica.
5. Tutorías: seguimiento de tareas relacionadas con los trabajos y resolución de dudas.

4.3. Programa

- L'analyse et la recherche littéraires.
- La spécificité du texte littéraire.
- Littérature et langage : le discours littéraire.
- Les approches méthodologiques.
- Écriture y lecture : le texte comme programmation.
- Le contrat de lecture.
- Transtextualité et paratextualité.
- Les structures du récit.

4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

Las clases se ajustarán al calendario académico aprobado por la Universidad.

Las fechas de la prueba global de evaluación serán las establecidas y publicadas por la Facultad. Al principio de curso se informará del calendario de las pruebas del sistema de evaluación continua.

4.5. Bibliografía y recursos recomendados

<http://psfunizar10.unizar.es/br13/egAsignaturas.php?codigo=30428>